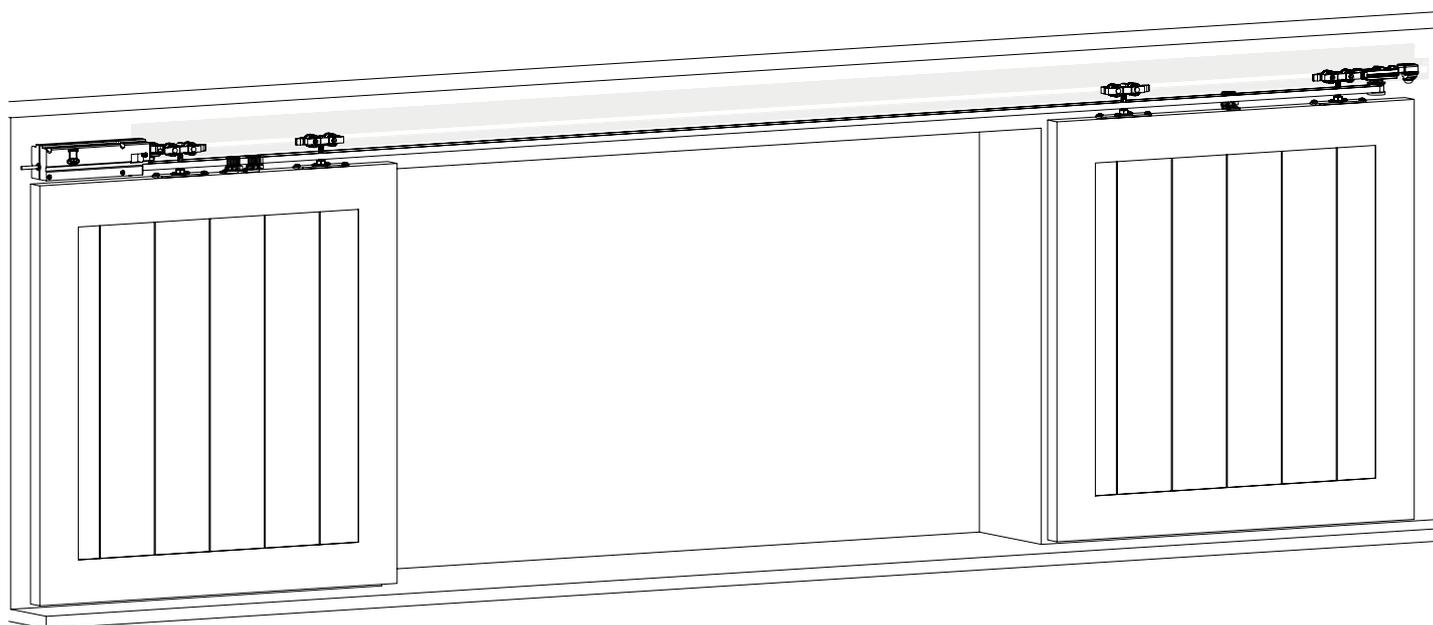




Istruzioni di posa



**MOTORIZZAZIONE SCORREVOLE
A CINGHIA**

INFORMAZIONI TECNICHE

I - COMPOSIZIONE DEL KIT

Il Kit motore comprende :

- 1 motoriduttore e il suo cavo 1,40 m - Versione a cinghia (con puleggia)

Tensione di alimentazione	12 V DC (alimentazione inclusa)
Consumo in stand-by	0,03 A
Velocità fissa	6m/min
Coppia max anti-pizzicamento	Conforme alla norma NFEN 13659
Forza di trascinamento	50N
Temperatura di utilizzo	-30°C + 70°C
Grado di protezione	IP54
Conformità CE	Si
Cinghia dentata	Cinghia dentata HTD5 10 mm

Il motore è dotato di un sistema anti-intrusione.

- 1 alimentatore per ogni motorizzazione (x scatole standard Ø68 mm)

Dimensioni (Ø x Sp.)	Ø54 mm x 32,5 mm
Temperatura di utilizzo	-10°C a +50°C
Umidità relativa senza condensa	20% a 90%
Tensione d'entrata nominale	230 VAC +/- 15%
Frequenza nominale	47 Hz a 63 Hz
Tensione di uscita nominale	12 V DC
Corrente di uscita nominale	1,5 A
Potenza nominale	50°C : 18 W
Grado di protezione	IP20

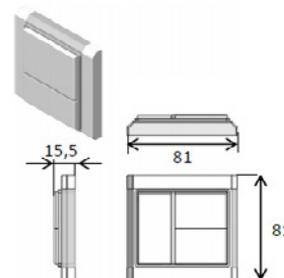
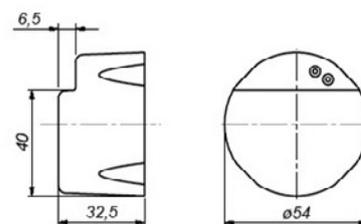
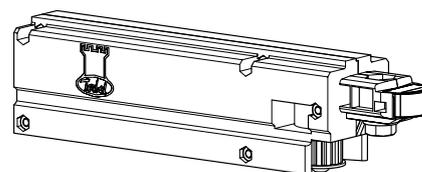
L'utilizzo di alimentazioni diverse da quella fornita in dotazione non rientra nel quadro della garanzia TORBEL.

Alimentazione da posare vicino al motore :

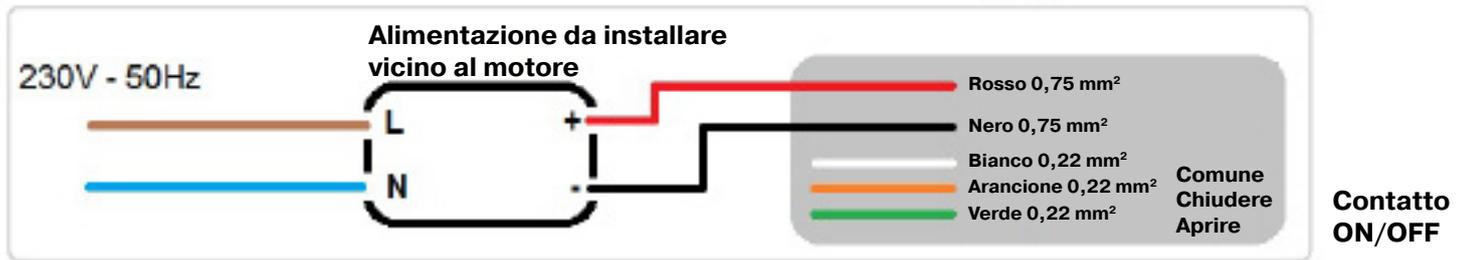
- all'interno in una scatola standard
- all'esterno al riparo dalle intemperie in una scatola stagna

- 1 interruttore radio a muro

L'utilizzo di interruttori diversi da quello fornito in dotazione non rientra nel quadro della garanzia Torbel.



Il trasformatore va collegato come da schema qui sotto indicato :



Compatibile con contatto secco con ogni equipaggiamento che dispone di questa tecnologia.
Rifarsi alle istruzioni del dispositivo collegato per l'installazione e l'impostazione.
Qualsiasi dispositivo collegato via il contatto ON/OFF non rientra nella garanzia TORBEL.

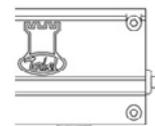
E' possibile collegare 1 solo motore per ogni trasformatore in dotazione.

Apprendimento dell'interruttore radio

- 1- Premere una volta brevemente il pulsante radio sul motore.
- 2- Premere quindi su uno dei pulsanti dell'interruttore nell'arco di 10 sec.
- 3- L'interruttore è appreso.

Comandare più motori con lo stesso interruttore radio

- 1- Far apprendere l'interruttore ad ogni motore
- 2- In caso di conflitti nel verso di apertura/chiusura, procedere come segue :
- 3- Togliere corrente a tutti i motori tranne quello da impostare
- 4- Nei 30 sec. dopo la messa in tensione :
premere su uno dei pulsanti dell'interruttore per mettere in movimento l'anta.
- 5- Premere sull'altro pulsante e tenere premuto fino a che il motore riparte.
- 6- La funzione dei tasti è quindi invertita.
- 7- A tempo superato, scollegare/ricollegare il motore e riprendere dal punto 4.



↑
Interruttore radio

Disapprendimento di tutti gli interruttori radio

- 1- Disapprendimento di tutti gli interruttori radio
- 2- Premere nuovamente il pulsante radio per 5 sec. quindi rilasciare.
- 3- Tutti gli interruttori sono disappresi.

Regolazione dei Fine Corsa

Rilevamento automatico dei Fine Corsa, nessuna regolazione da effettuare.

III - CARATTERISTICHE PERSIANA SCORREVOLE

Materiale : Legno, Alluminio, PVC, ...

Peso : fino ad 80 kg/anta

Larghezza anta : min 650 mm

Spessore : da 28 a 40 mm – per sezioni superiori è necessaria una valutazione specifica a seconda della configurazione desiderata.

IV - MANUTENZIONE

Preventiva

Verificare i bulloni di serraggio ogni 6 mesi. Riserrare se necessario.

Verificare le buone condizioni generali dei componenti ogni anno. In caso di eccessiva usura, il pezzo interessato deve essere sostituito.

Curativa

Tutte le operazioni di manutenzione devono essere effettuate da tecnici qualificati ad intervenire su installazioni elettriche. Prima di ogni verifica o manutenzione, togliere tensione ed assicurarsi che la stessa non possa essere riallacciata per disattenzione.

V - RICICLAGGIO E AMBIENTE

Tutti i componenti elettrici sono conformi alla norma ROHS.

VI - ATTESTAZIONE DI CONFORMITA'

Conforme alla Norma NF EN 60335-2-103 : motorizzazioni di portoni, porte e finestre.

Conforme alla Norma NF EN 13241-1 : porte industriali, commerciali e per garages.

Conforme alla Norma NF EN 12453 : sicurezza nell'utilizzo di porte motorizzate.

VII - INFORMAZIONI TECNICHE E LEGALI

Per l'installazione delle persiane ai piani è raccomandato l'impiego di un ponteggio. Esiste anche il pericolo per l'eventuale caduta di oggetti (utensili, componenti del kit..). Raccomandiamo quindi di non lasciare mai oggetti sulle impalcature o sui davanzali delle finestre. Ogni zona interessata da un potenziale rischio deve essere delimitata al fine di evitare ogni tipo di incidente. Nel momento dell'installazione si raccomandano indumenti adeguati, così come l'uso dei D.P.I. (occhiali, guanti...). Durante tagli o forature degli accessori, si raccomanda l'uso di una maschera di sicurezza o di occhiali di protezione. Non lasciare bambini soli a manovrare le persiane. Bloccare le ante in caso di vento.

VIII - GARANZIA

Si veda l'allegato.

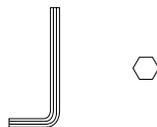
UTENSILI NECESSARI



Trapano /
Avvitatore



Cacciavite

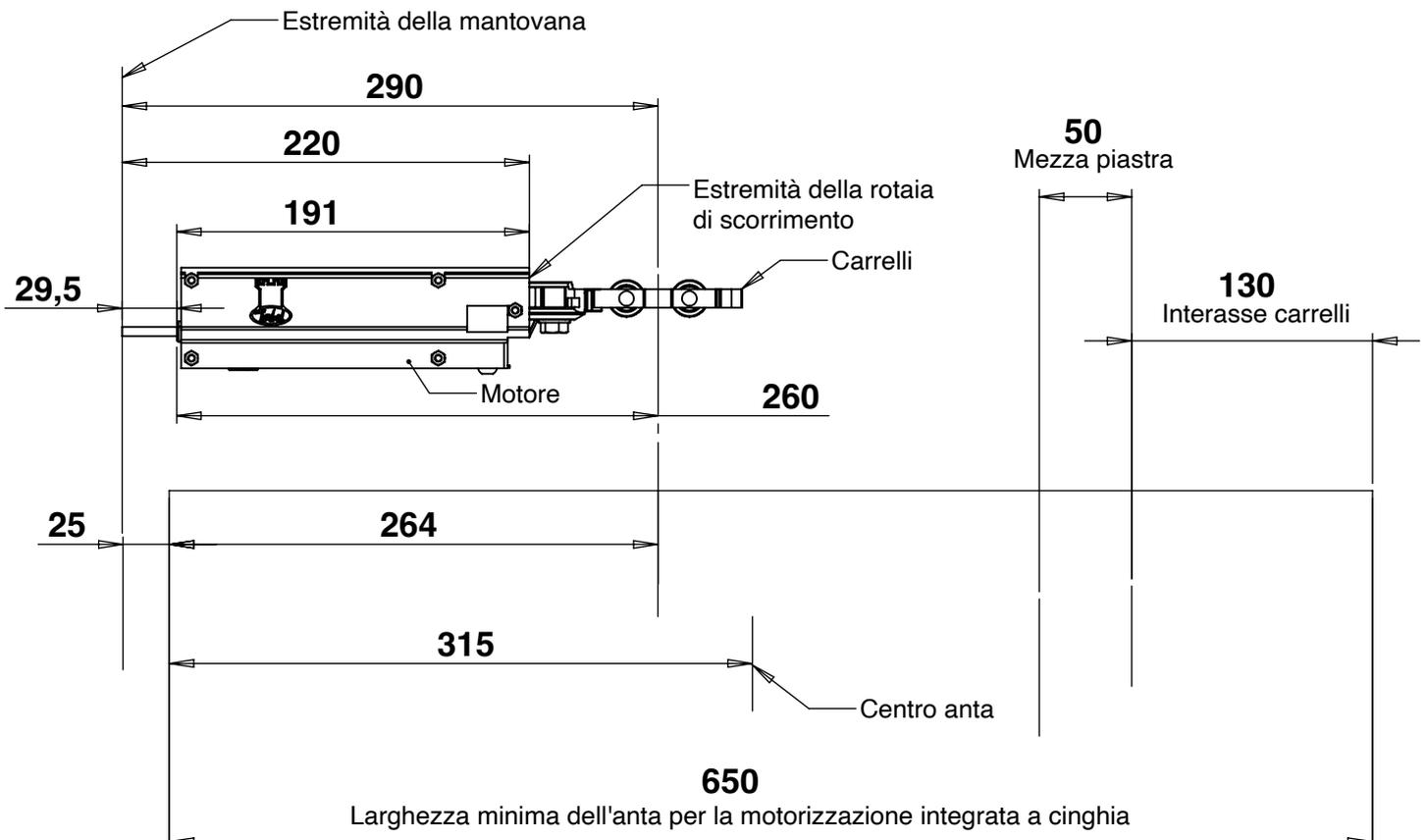


Brugola
2,5 e 5 mm

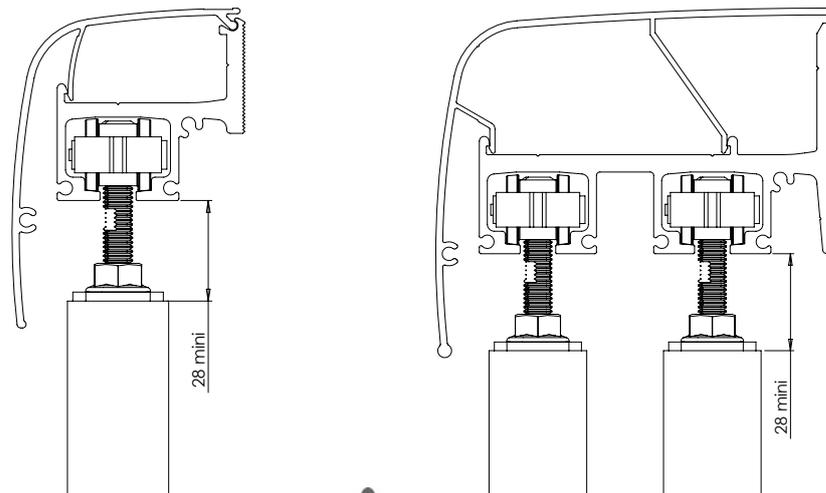


Chiave a pipa
13 mm

POSIZIONE DEI SUPPORTI ANTE



ANTA



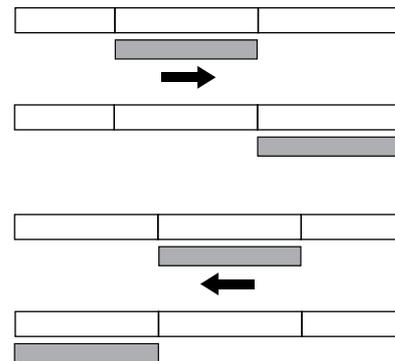
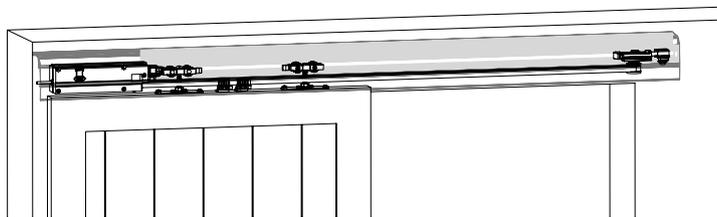
Non compatibile
con i kit piastre ad intaglio.

CONFIGURAZIONE

1A1V

1 anta / 1 via

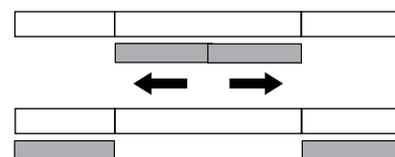
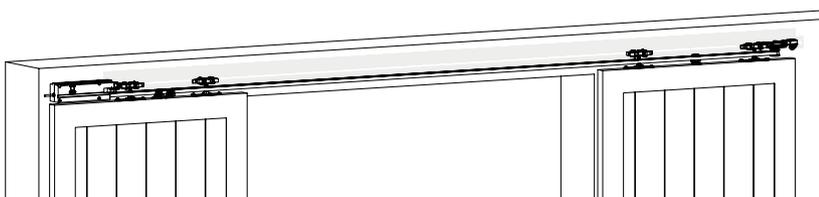
Pagina 7



2A1V

2 ante / 1 via

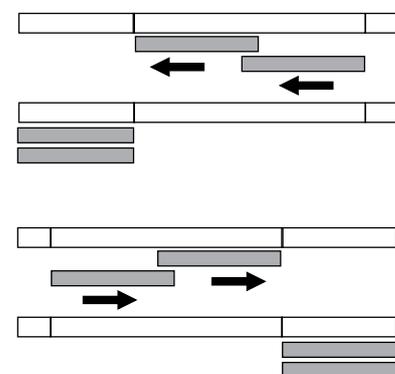
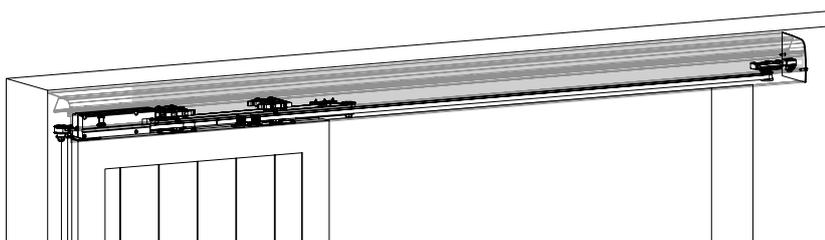
Pagina 7



2A2V

2 ante / 2 vie

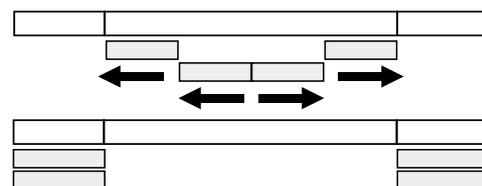
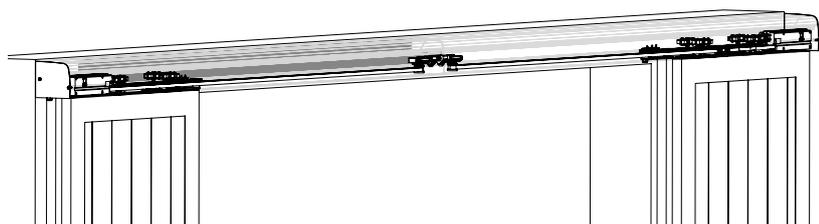
Pagina 13

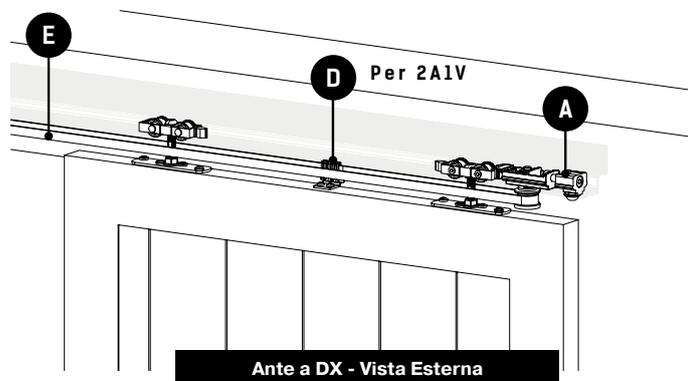
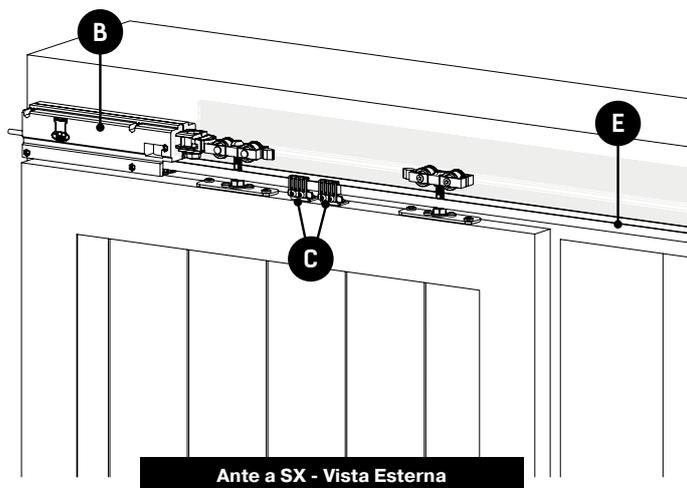


4A2V

4 ante / 2 vie

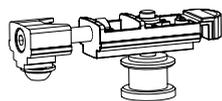
Pagina 25





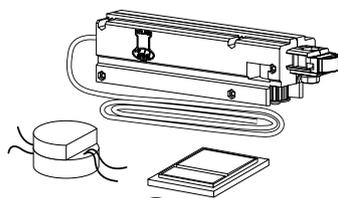
Illustrazioni per una configurazione 2A1V.

Composizione



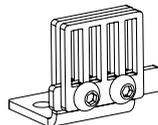
A

Tendicinghia
(x1)



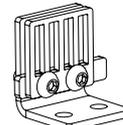
B

Kit motorizzazione
universale a cinghia (x1)
1 motore - 1 interruttore radio - 1 alimentazione



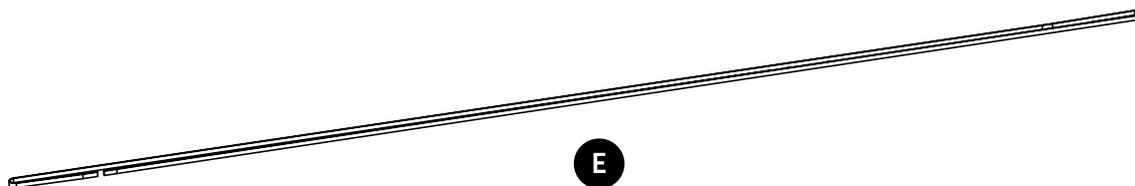
C

Squadra di
giunzione
(x2)



D

Squadra di trascinamento
(x1) per 2A1V



E

Cinghia dentata
(x1)

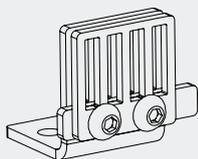
1

Fissaggio delle squadre



Cacciavite

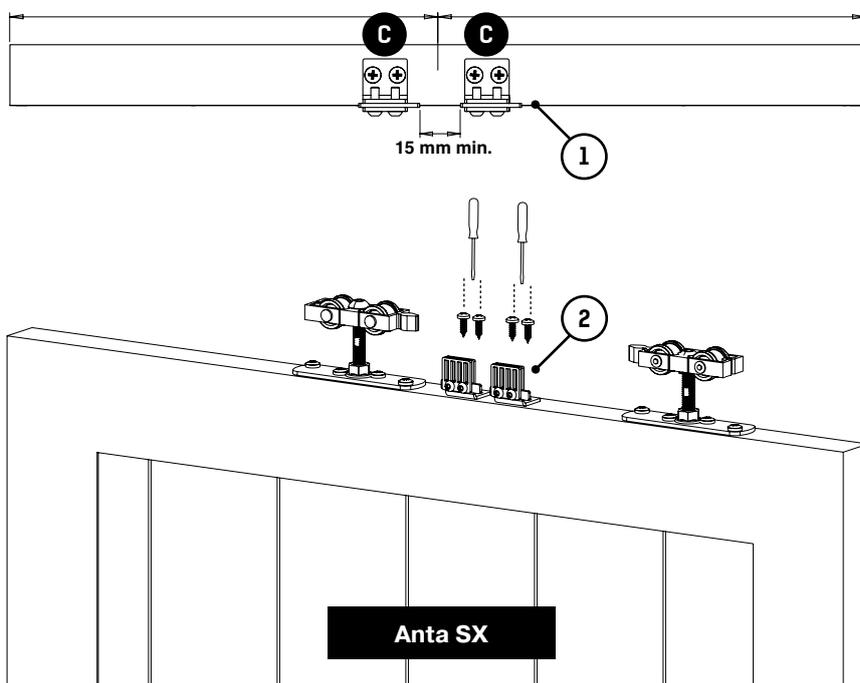
1.1



C (x2)

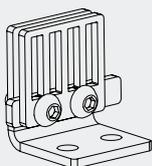
1 Posizionare le 2 squadre di giunzione a min. 20 mm di distanza tra loro.

2 Avvitare le squadre.
Viteria non fornita



1.2

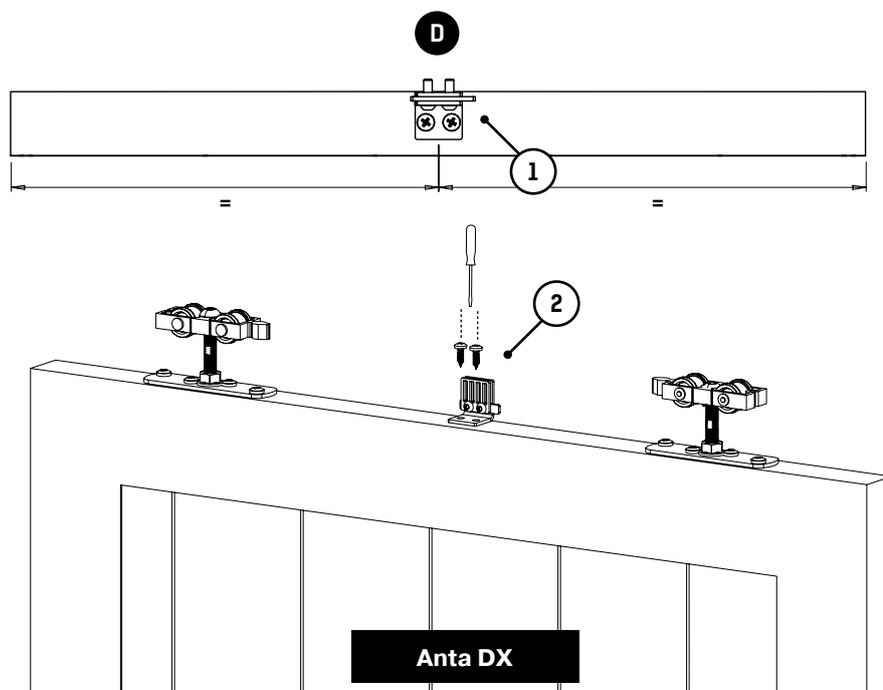
Unicamente per la configurazione 2A1V



D (x1)

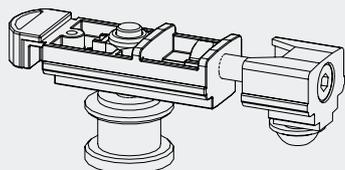
1 Posizionare la squadra di trascinamento al centro dell'anta.

2 Avvitare la squadra.
Viteria non fornita

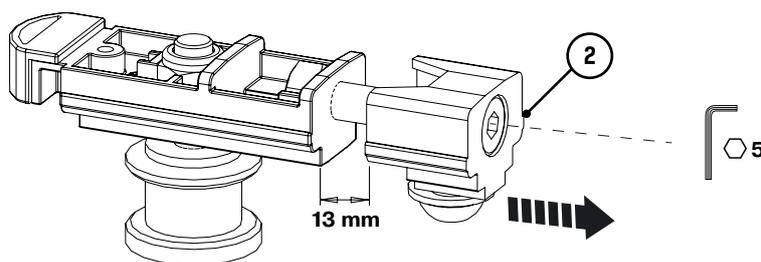




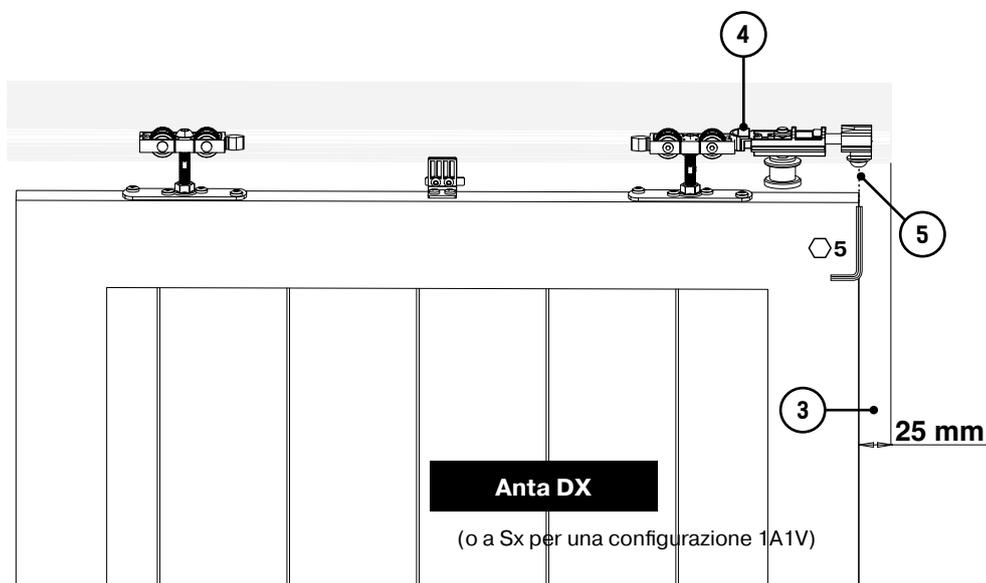
Brugola
2,5 / 5 mm



A (x1)



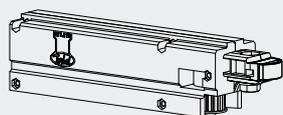
- 1 Montare le ante già equipaggiate delle piastre.
- 2 Registrare il tendicinghia ottenendo 13 mm di distanza tra i due elementi.
- 3 Posizionare l'anta 25 mm all'interno dal bordo della rotaia.
- 4 Inserire il tendicinghia nella rotaia e posizionarlo a contatto con il carrello (anta a 25 mm dal bordo della rotaia).
- 5 Bloccare la parte fissa del tendicinghia sotto la rotaia.



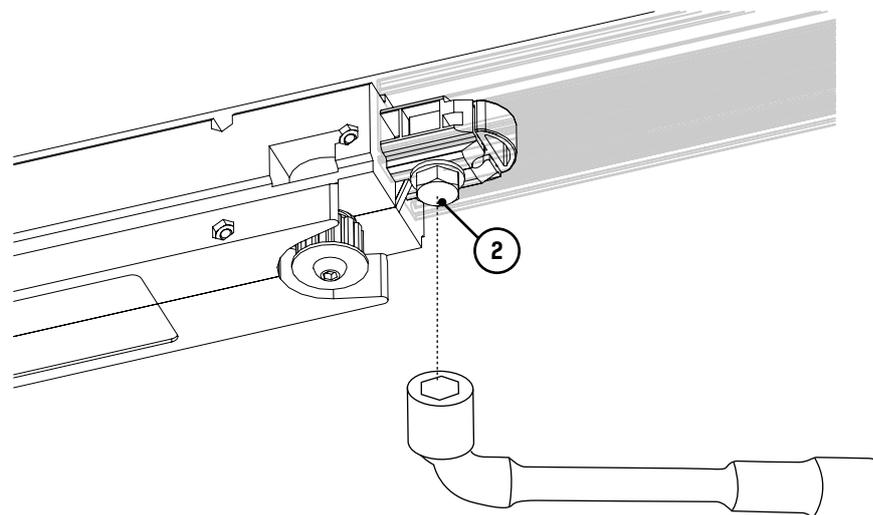
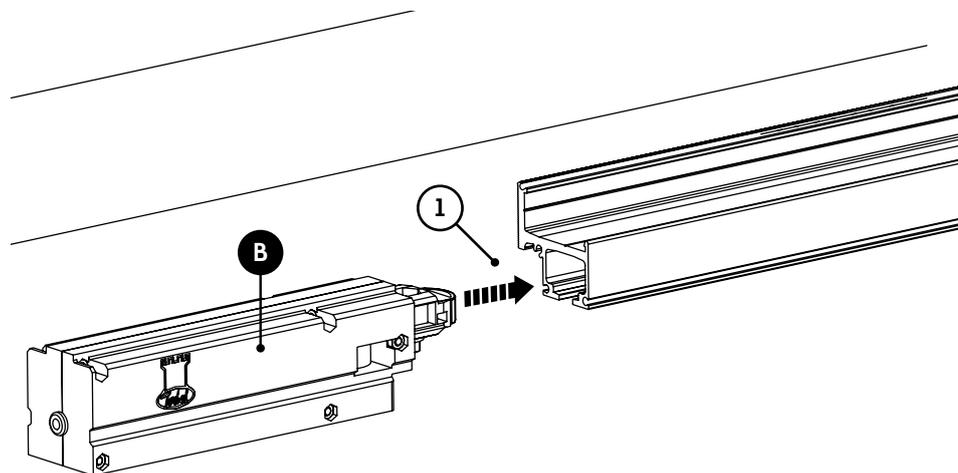


Chiave a pipa
13 mm

Il motore si posiziona
sia lato DX che SX



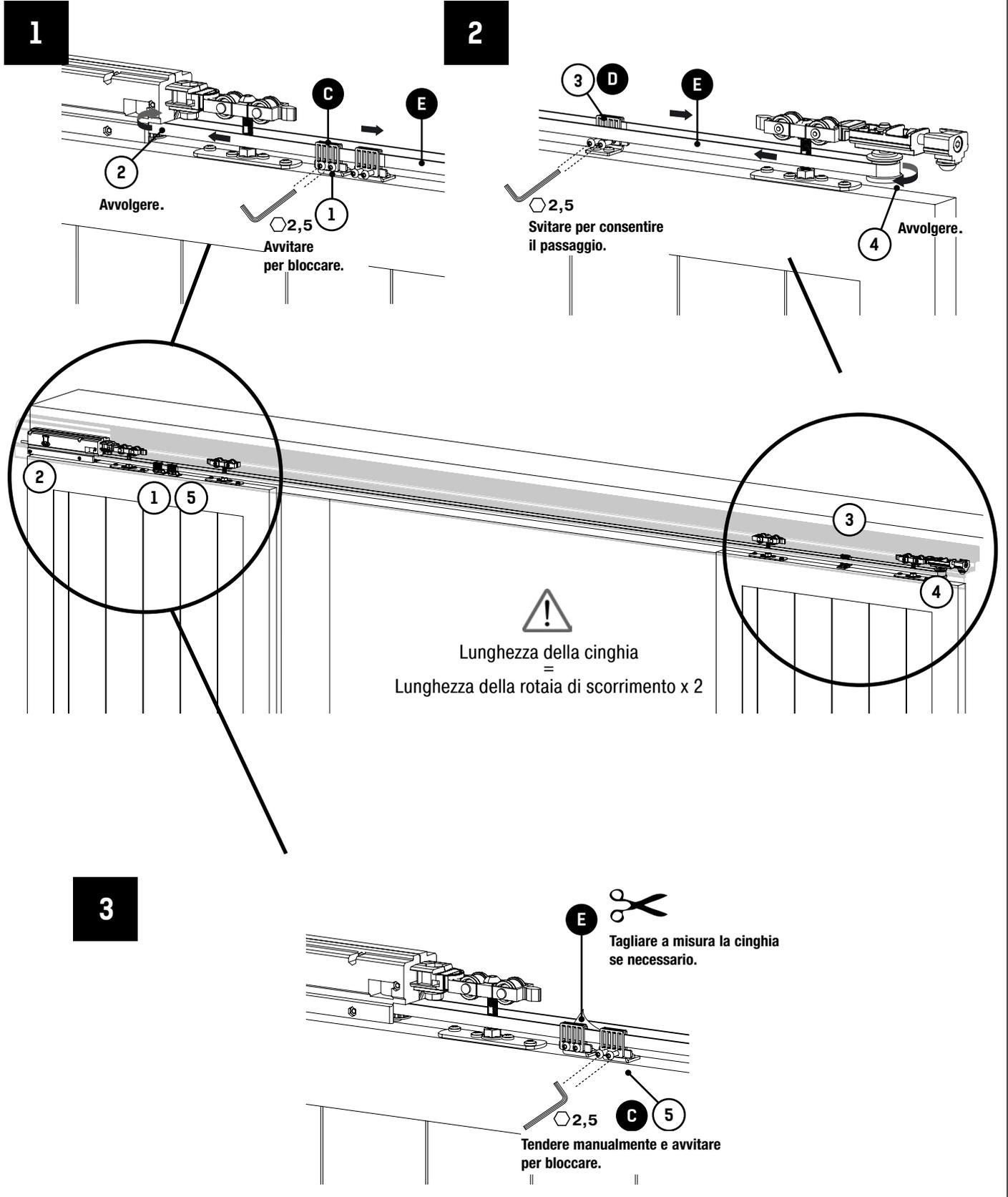
B (x1)



- 1 Fissare il motore facendo scivolare la sua parte anteriore nella rotaia.
- 2 Serrare il bullone e la rondella.
Coppia di serraggio consigliata : 8Nm

4

Montaggio della cinghia



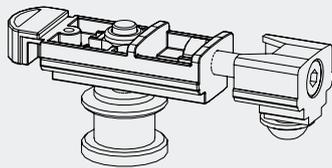
5

Completamento del montaggio



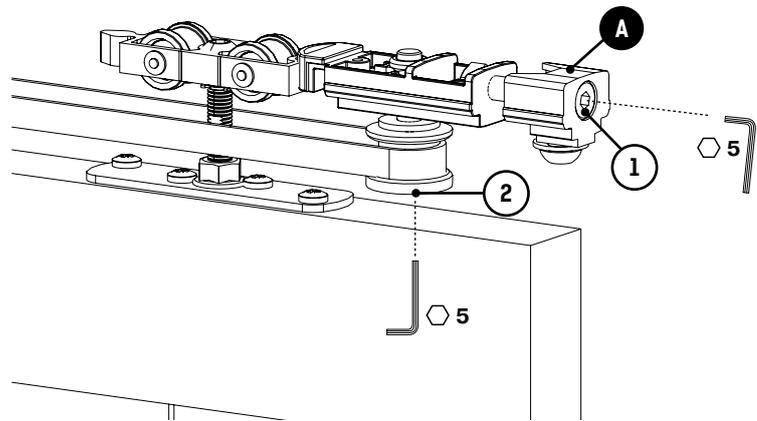
Brugola
2,5 e 5 mm

5.1

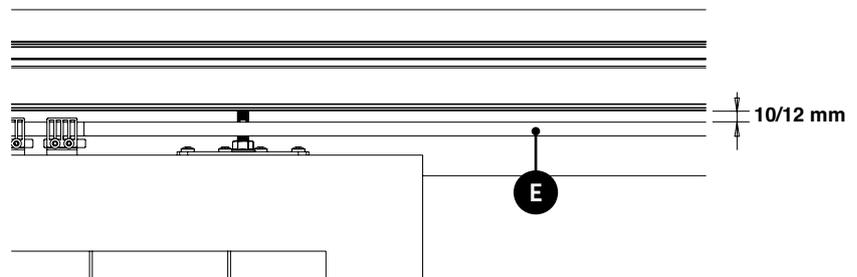


A (x1)

- 1 Agire sulla vite di regolazione per registrare la tensione della cinghia.
- 2 Avvitare la puleggia.



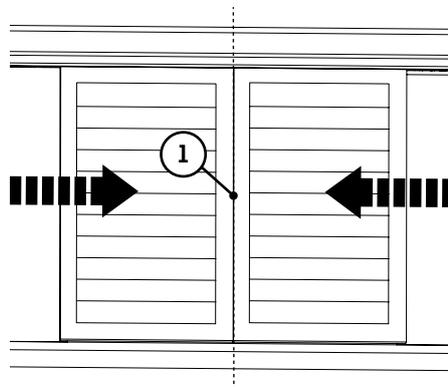
Un'eccessiva tensione della cinghia può inficiare negativamente sul funzionamento della sincronizzazione.



5.2

Unicamente per la configurazione 2A1V

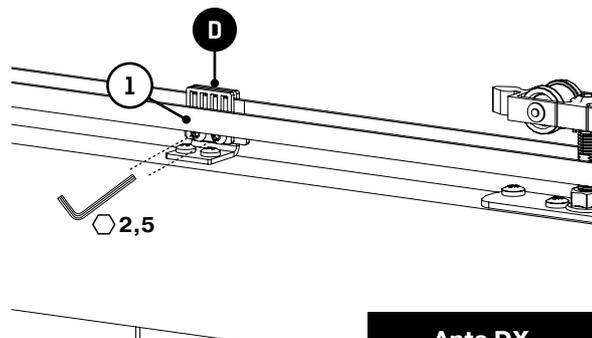
- 1 Chiudere le ante e posizionarle al centro della luce.



5.3

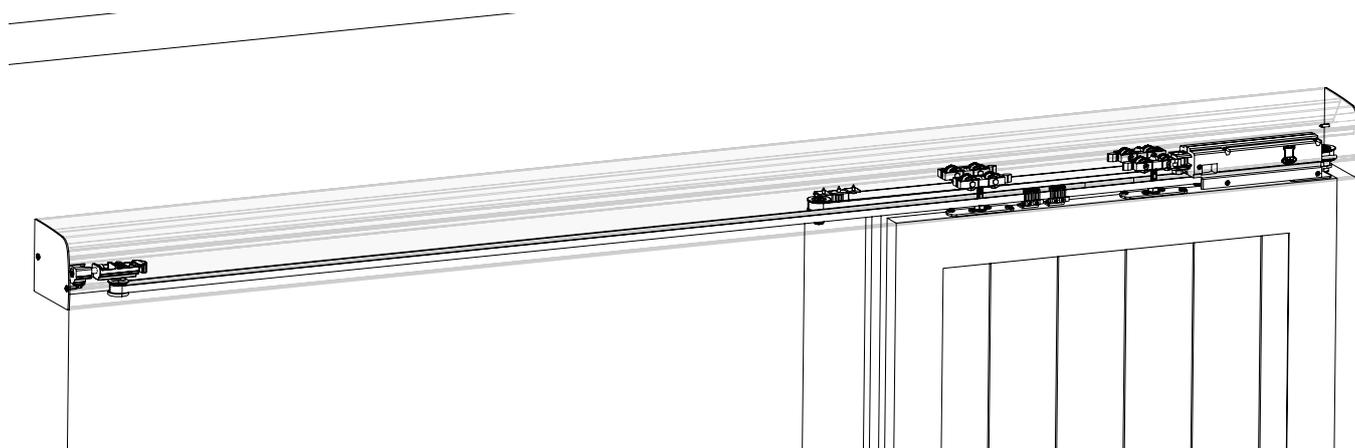
Unicamente per la configurazione 2A1V

- 1 Fissare la cinghia nella squadra di trascinamento.



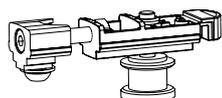
Anta DX

Con il tempo la cinghia potrebbe perdere tensione. Verificare frequentemente l'installazione e ritenderla se necessario.



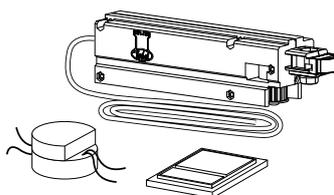
Ante a DX - Vista Esterna

Composizione



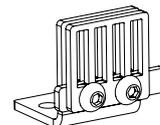
A

Tendicinghia
(x1)



B

Kit motorizzazione
universale a cinghia (x1)
1 motore - 1 interruttore radio - 1 alimentazione



C

Squadra di
giunzione
(x2)



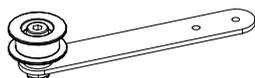
E

Cinghia dentata
(x1)



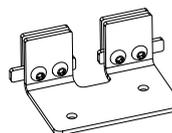
F

Puleggia
su piastra
(x1)



G

Puleggia su piastra
prolungata
(x1)



H

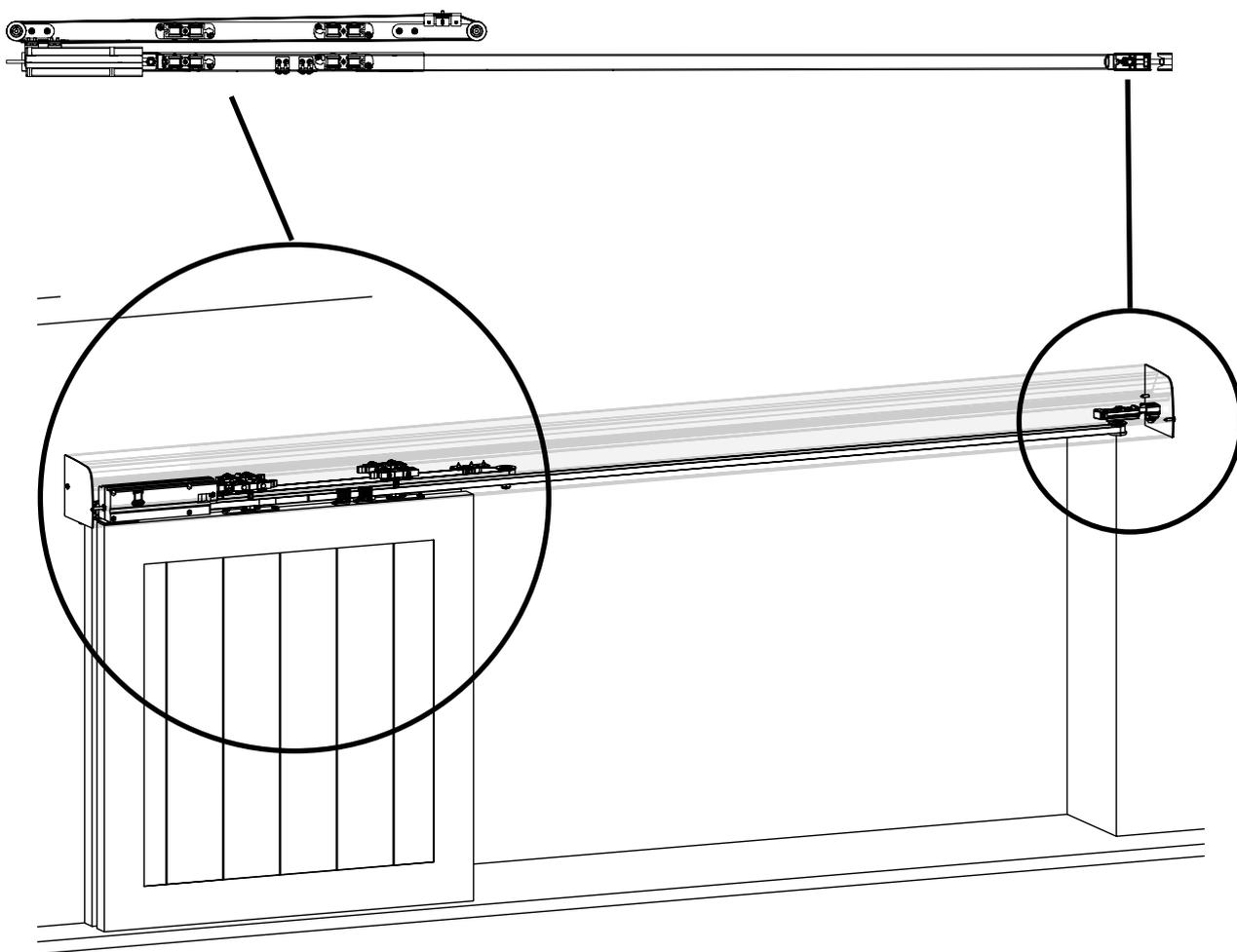
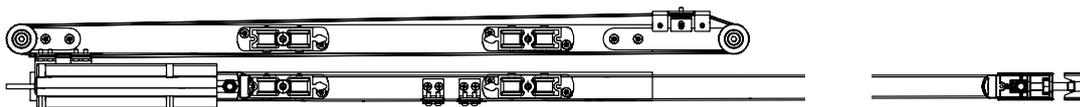
Squadra di giunzione
telescopica
(x1)



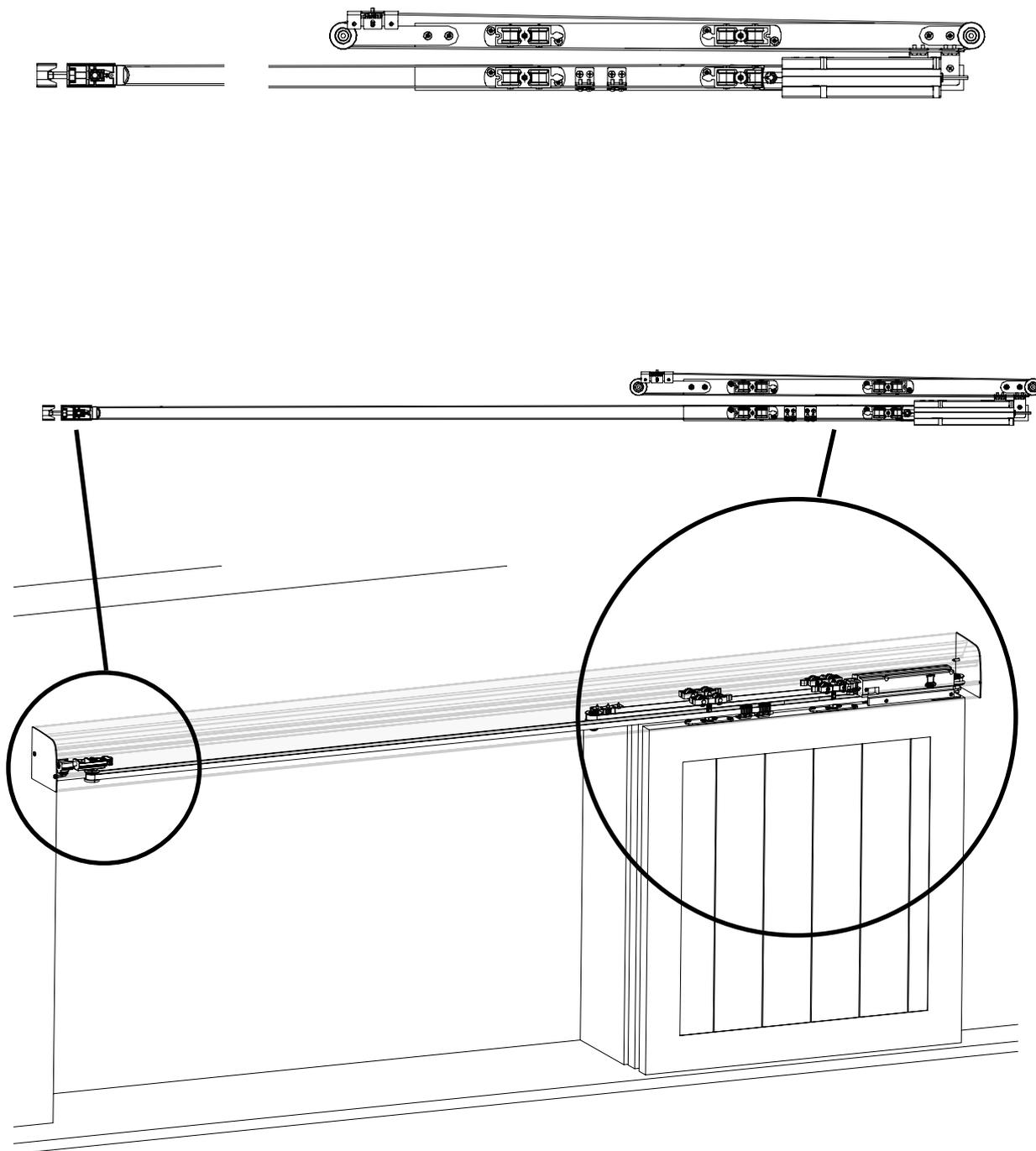
I

Punto fisso
assemblato
(x1)

■ Configurazione a sinistra



■ Configurazione a destra



1

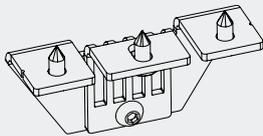
Fissaggio del punto fisso



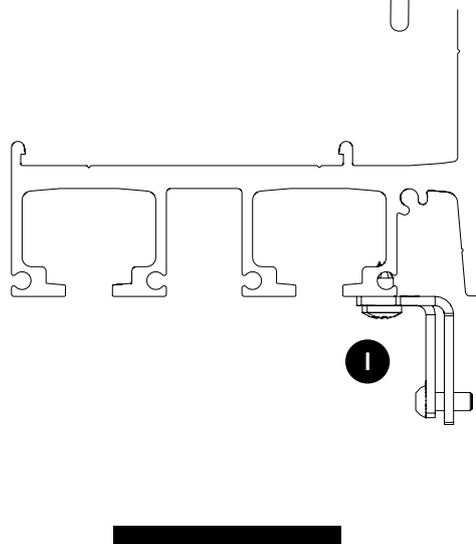
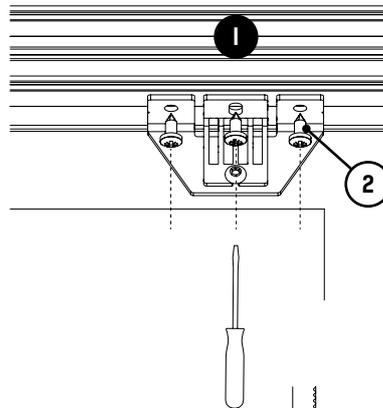
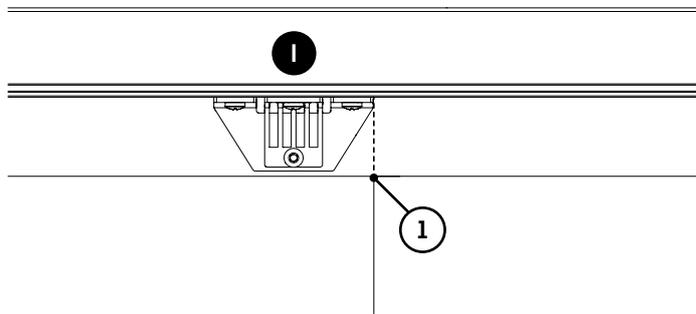
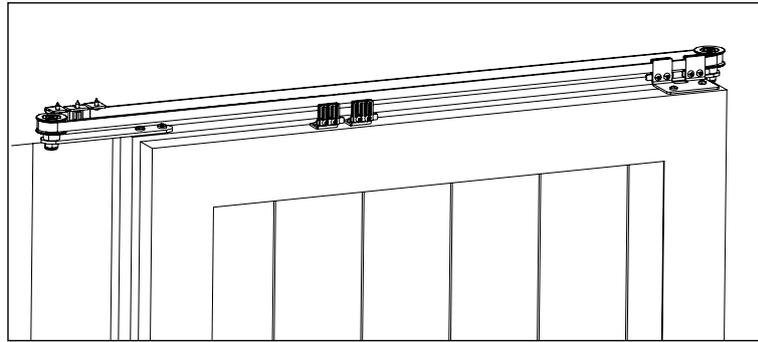
Trapano / Avvitatore



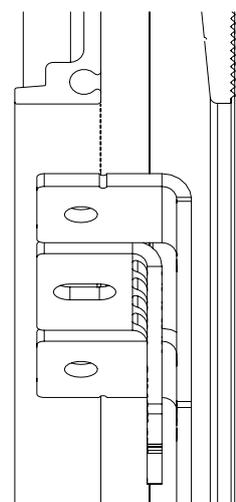
Cacciavite



1 (x1)



Vista laterale



Vista da sotto

- 1** Posizionare il punto fisso in corrispondenza del bordo della finestra.
- 2** Usare l'accessorio stesso come dima di foratura. Forare Ø3 quindi avvitare il punto fisso (3 viti Ø3 9x9,5 fornite).

2

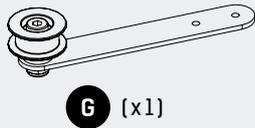
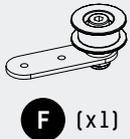
Fissaggio delle pulegge su piastra



Trapano / Avvitatore

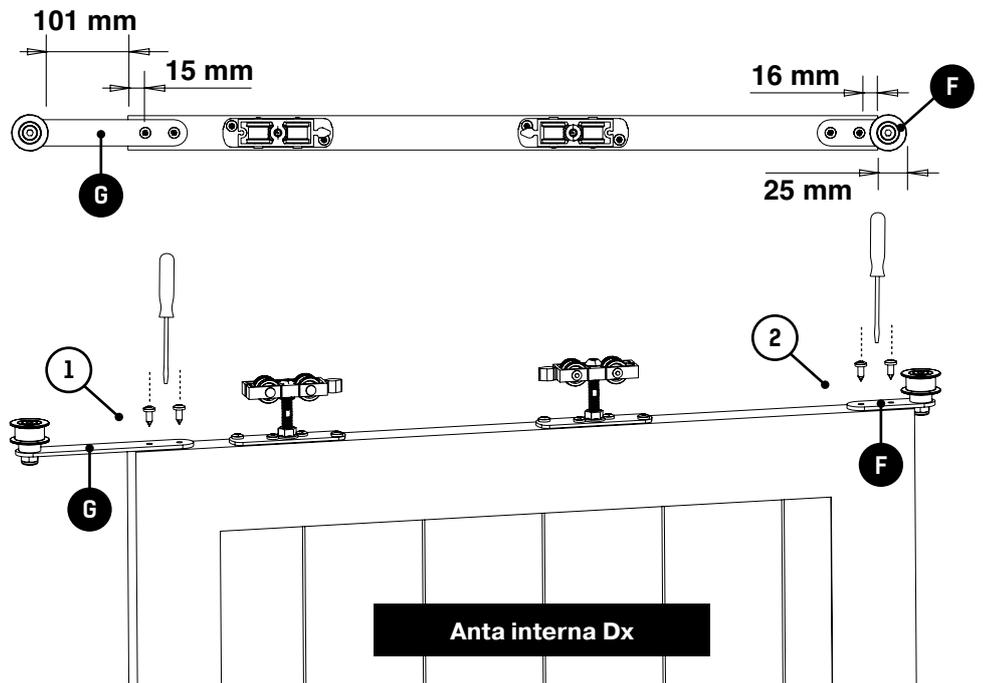


Cacciavite



- 1 Fissare la puleggia su piastra prolungata sull'anta interna lato foro.
- 2 Fissare la puleggia su piastra standard sul lato opposto dell'anta interna.

Viteria non fornita



3

Fissaggio della squadra di giunzione telescopica



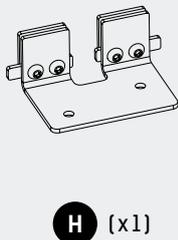
Trapano / Avvitatore



Bolla d'aria

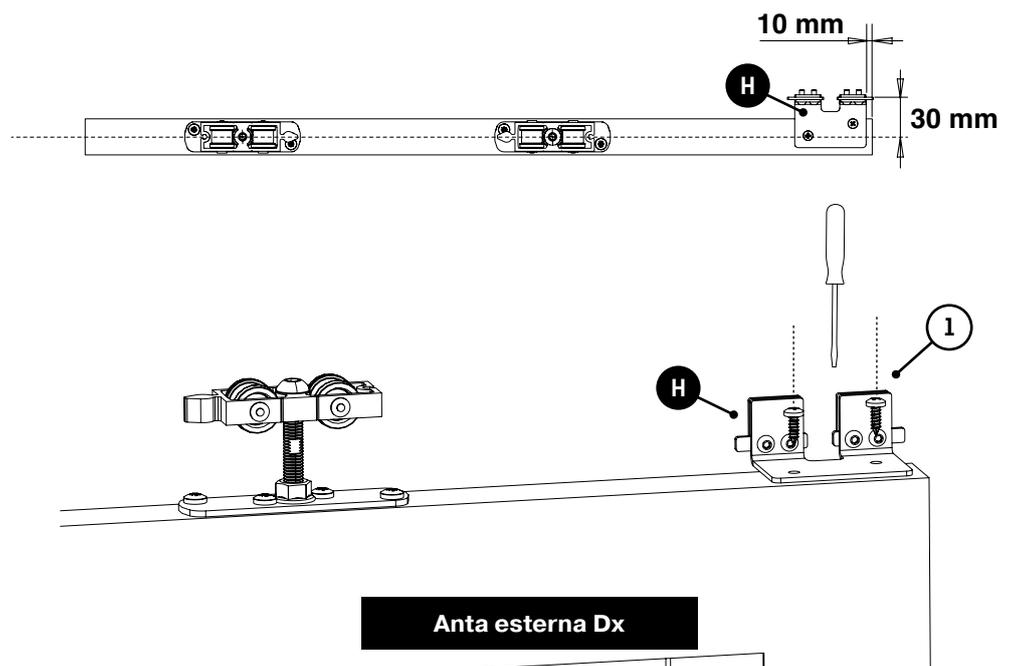


Cacciavite



- 1 Fissare la squadra di giunzione telescopica sull'anta esterna.

Viteria non fornita



4

Montaggio della cinghia

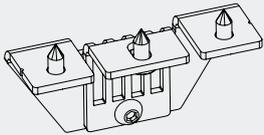


Brugola 2,



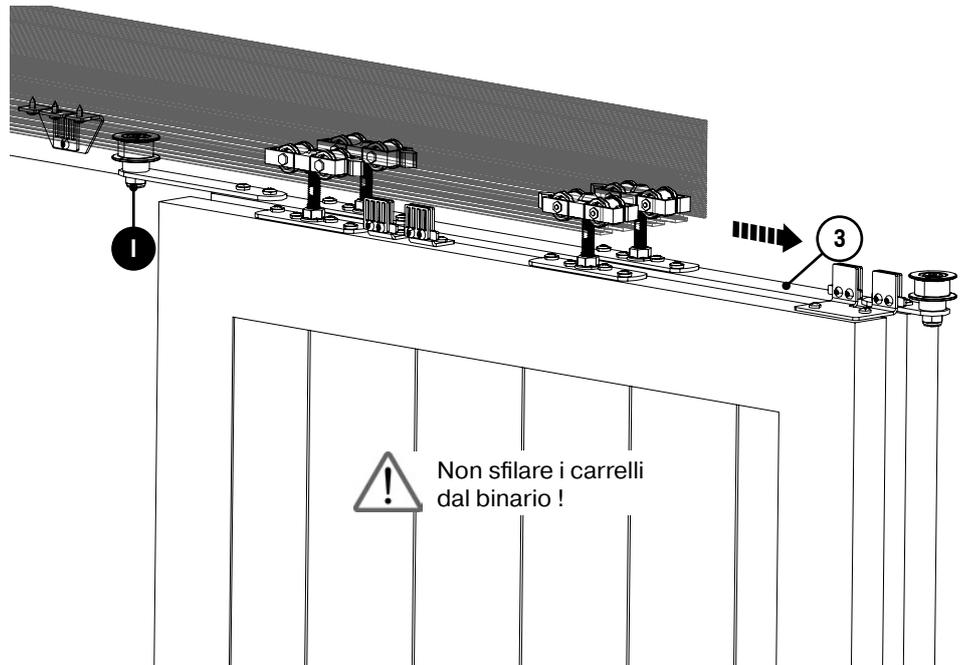
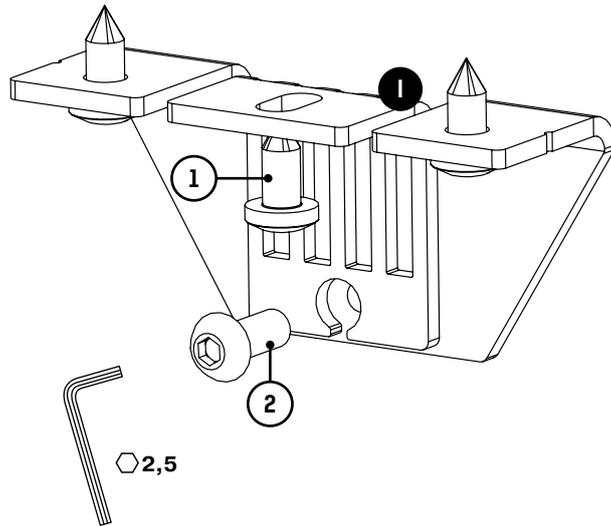
Serrare correttamente le ante sui carrelli prima di iniziare la fase 3.1 !

4.1



1 (x1)

- 1 Svitare parzialmente.
- 2 Svitare completamente e riporre le viti da parte



- 3 Far uscire leggermente l'anta per facilitare il montaggio della cinghia.

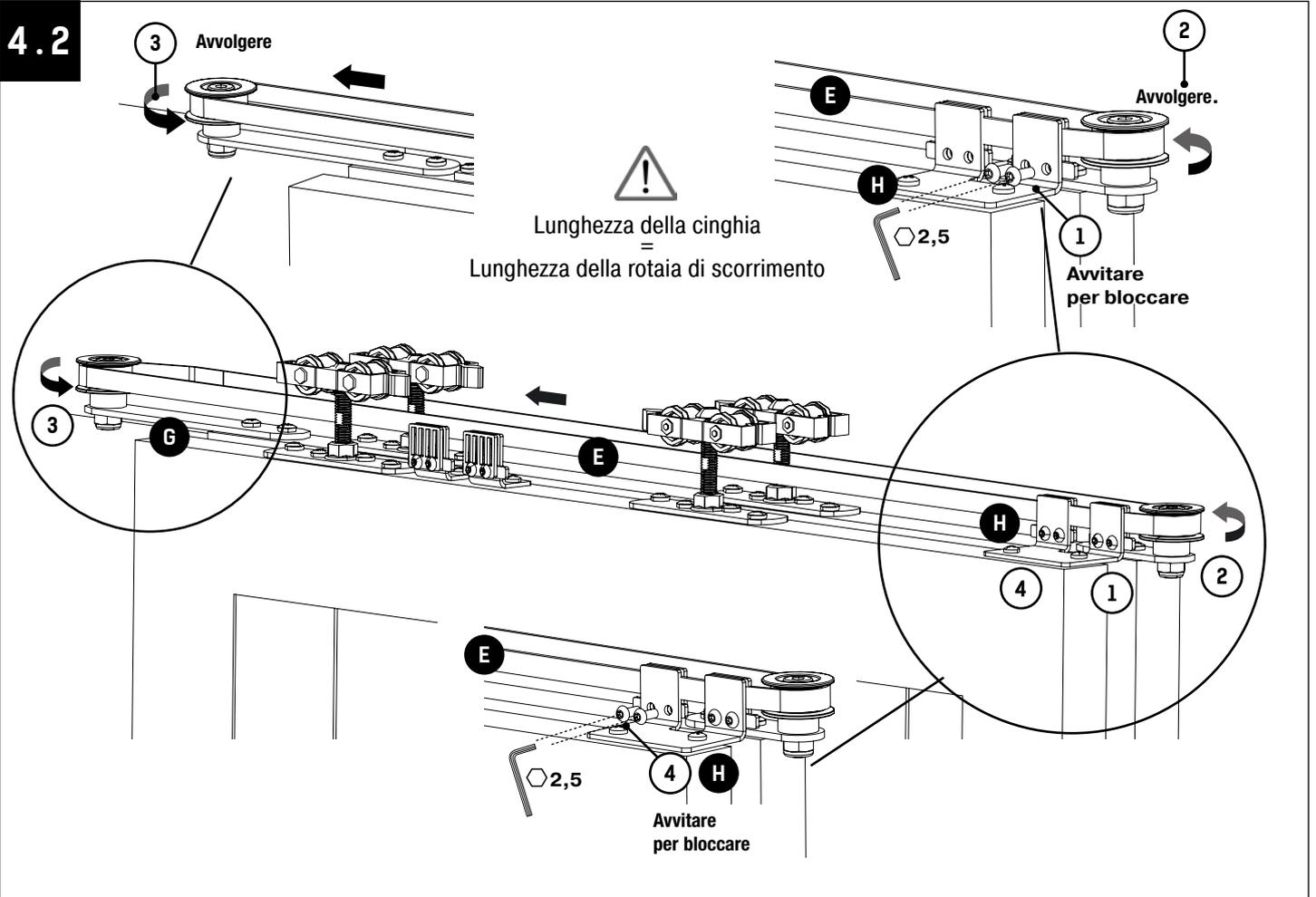
4

Montaggio della cinghia



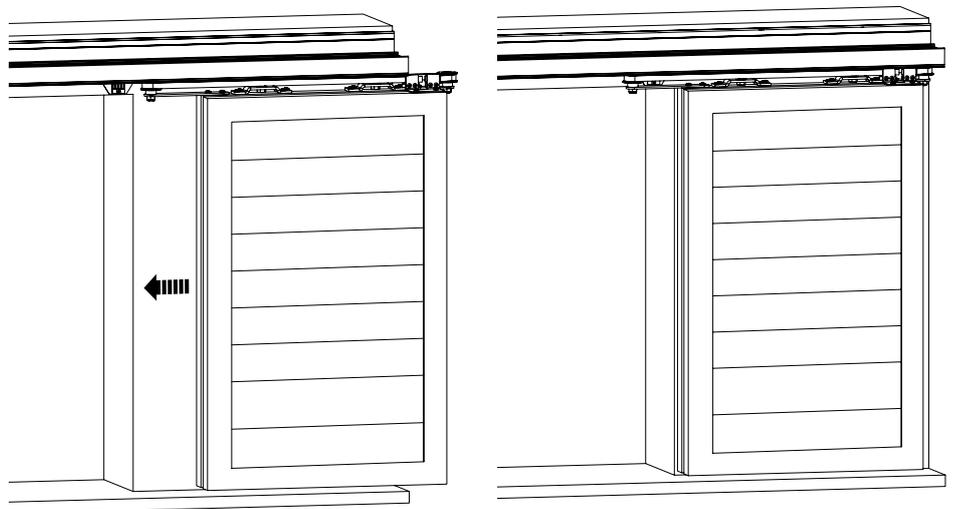
Brugola 2,5 e 5 mm

4.2



4.3

- 1 Posizionare le ante in posizione aperta, alla distanza desiderata rispetto al filo spalletta.



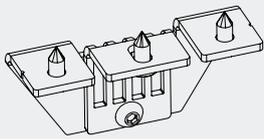
4

Montaggio della cinghia

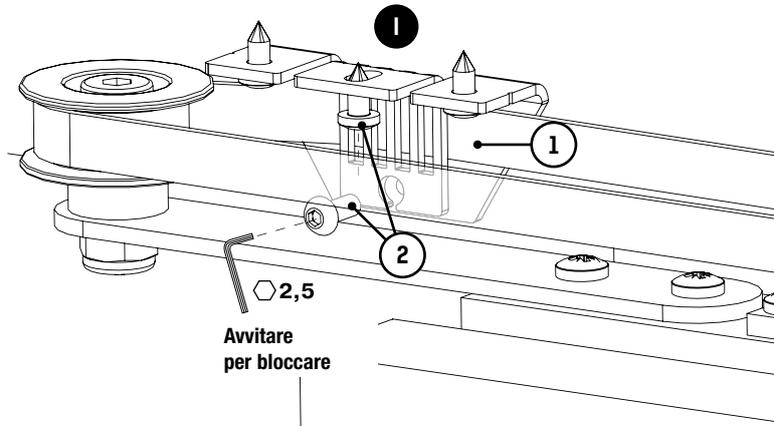


Brugola 2,5 e 5 mm

4.4



I (x1)



1 Inserire la cinghia nel punto fisso.

2 Riavvitare il punto fisso.



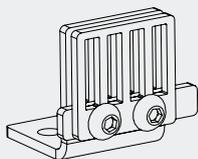
Con il tempo la cinghia potrebbe perdere tensione. Verificare frequentemente l'installazione e ritenderla se necessario.

5

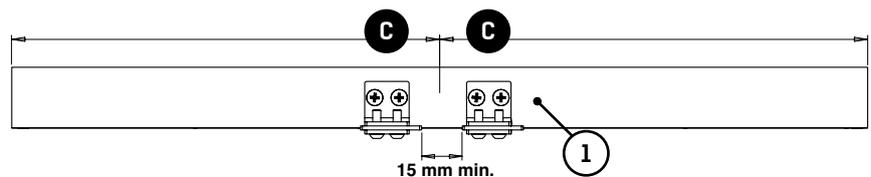
Fissaggio delle squadre



Cacciavite



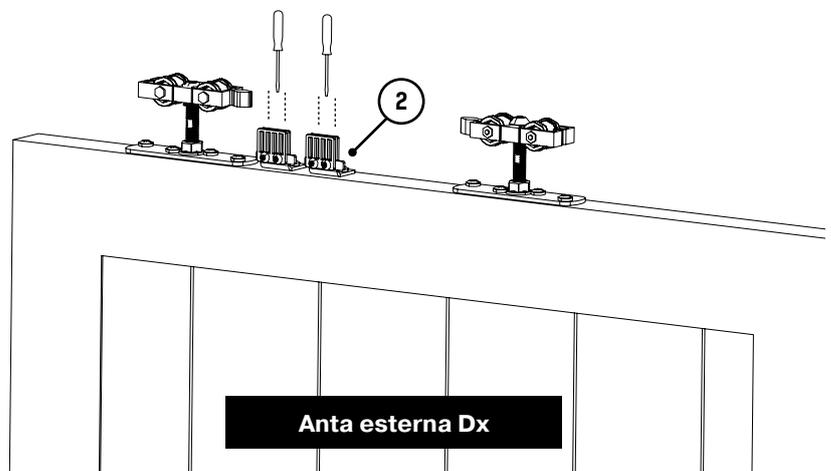
C (x2)

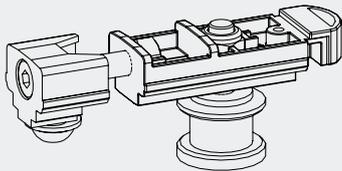


Può essere montato al punto 3 (Pag17).

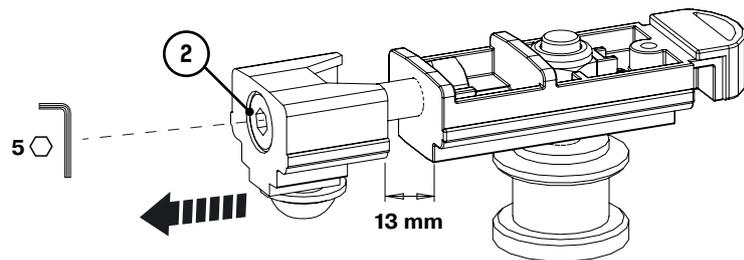
1 Posizionare le 2 squadre di giunzione a min. 20 mm di distanza tra loro.

2 Avvitare le squadre.

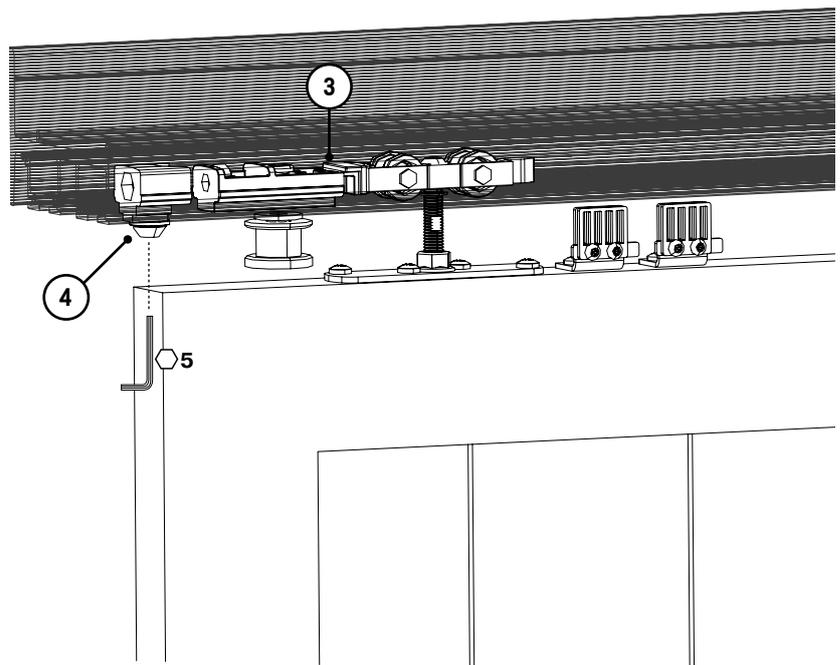




A (x1)



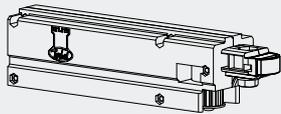
- 1 Posizionare le ante in posizione chiusa.
- 2 Registrare la distanza 13 mm.
- 3 Inserire il tendicinghia nella rotaia e posizionarlo a contatto con il carrello.
- 4 Bloccare la parte fissa del tendicinghia sotto la rotaia.



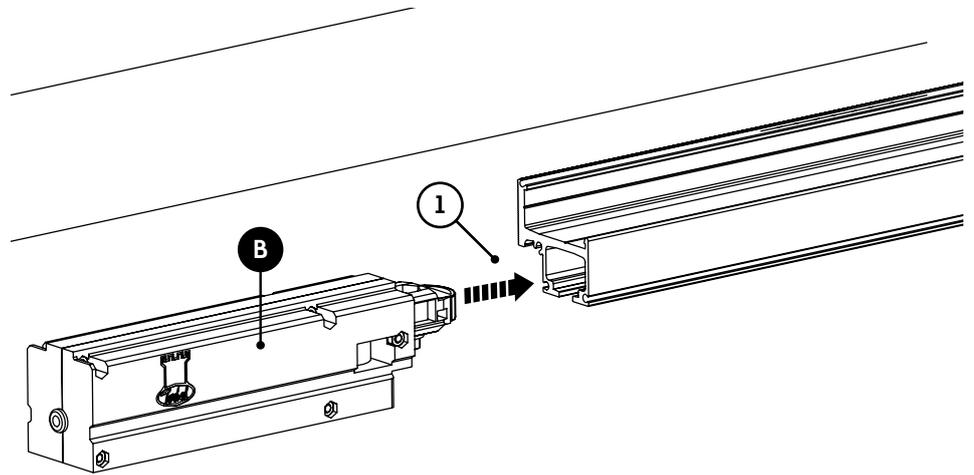


Chiave a pipa
13 mm

Il motore si posiziona
sia lato DX che SX

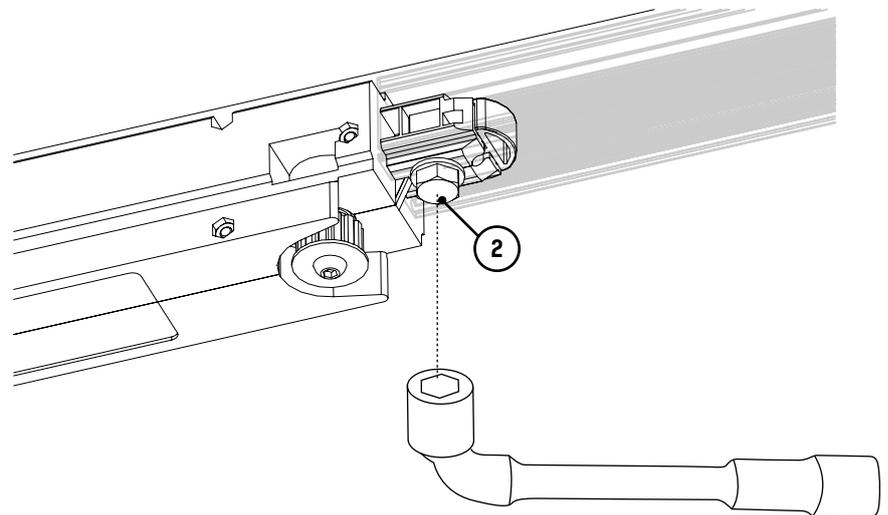


B (x1)



1 Fissare il motore facendo scivolare la sua parte anteriore nella rotaia.

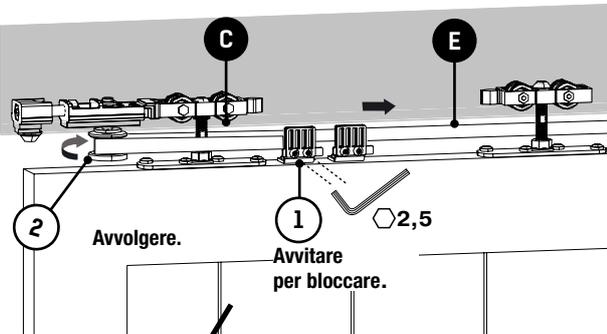
2 Serrare il bullone e la rondella.
Coppia di serraggio consigliata : 8Nm



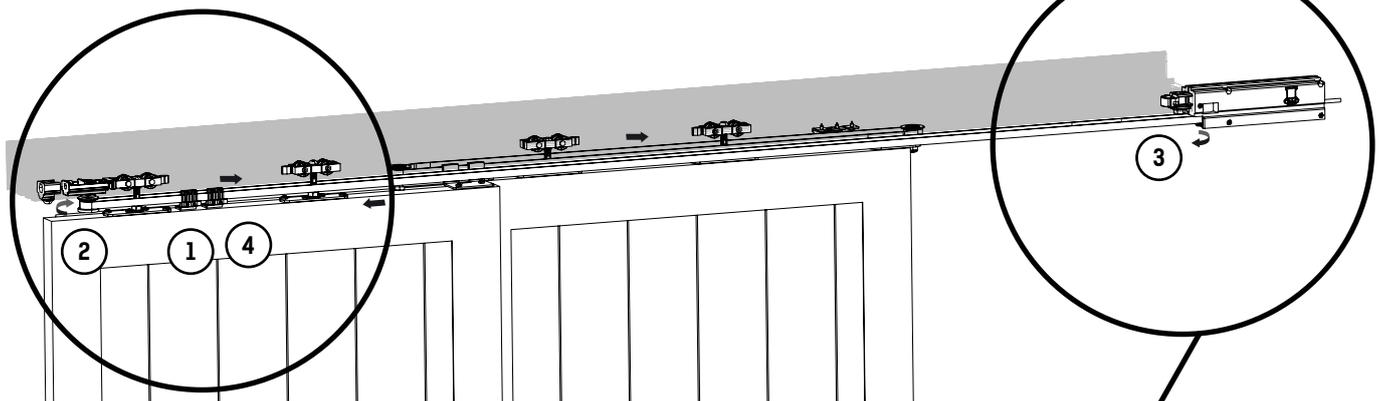
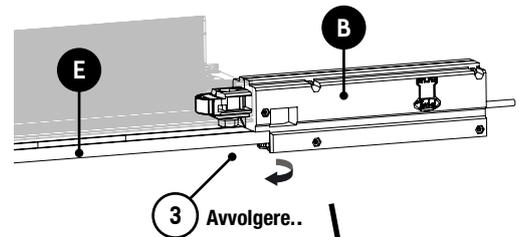


Brugola 2,5 mm

1

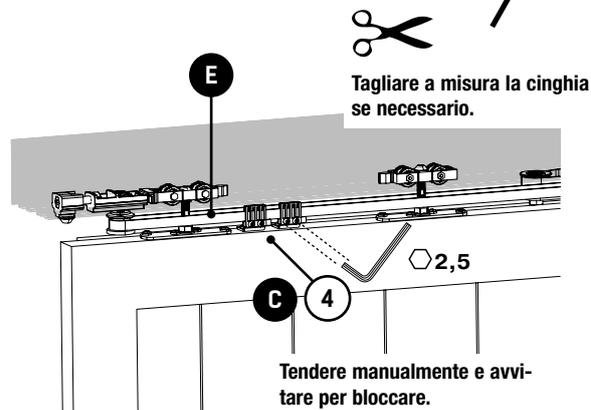


2



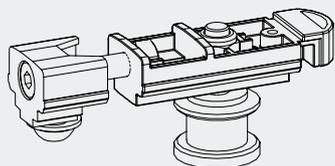
Lunghezza della cinghia
=
Lunghezza della rotaia di scorrimento x 2

3



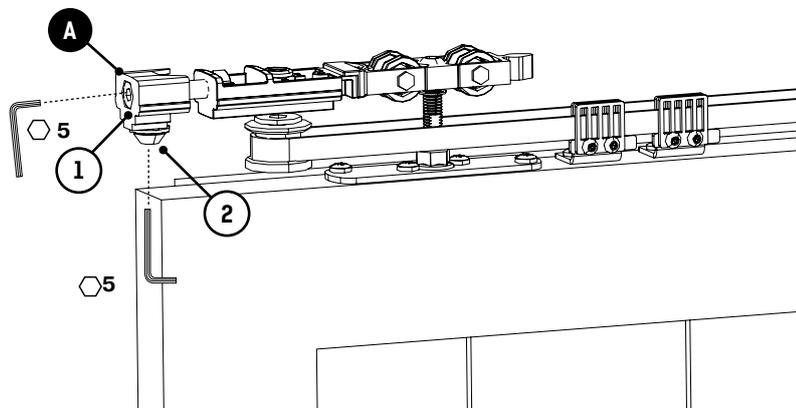


Brugola
2,5 e 5 mm

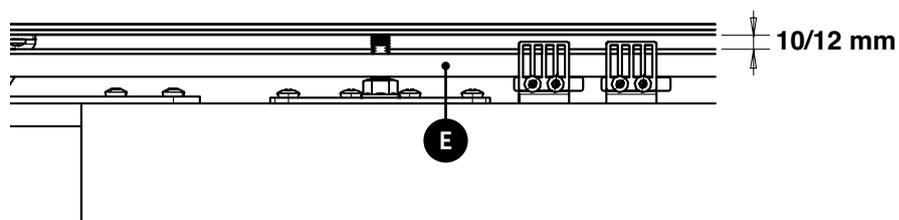


A (x1)

- 1 Agire sulla vite di regolazione per registrare la tensione della cinghia.
- 2 Avvitare la puleggia.



Un'eccessiva tensione della cinghia può inficiare negativamente sul funzionamento della sincronizzazione.

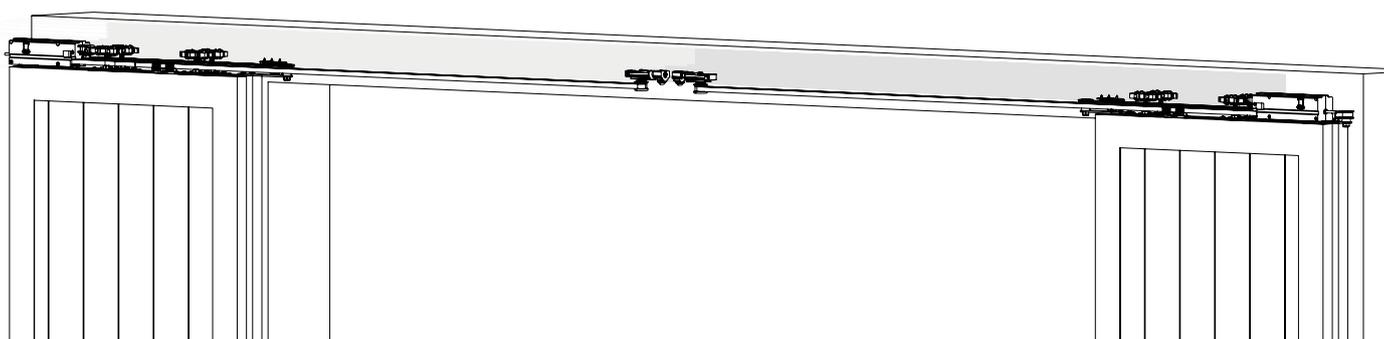


Con il tempo la cinghia potrebbe perdere tensione. Verificare frequentemente l'installazione e ritenderla se necessario.

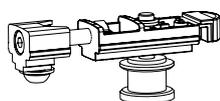
■ Configurazione

Per questa configurazione sono necessari 2 motori, uno per ogni lato.
Ogni motore apre e chiude 2 ante.

Per realizzare il montaggio di ogni lato in maniera simmetrica, rifarsi ai punti di pag. 13.

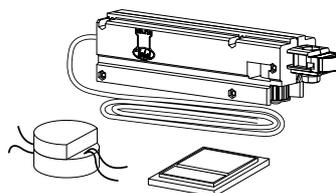


■ Composizione



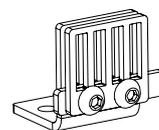
A

Tendicinghia (x2)



B

Kit motorizzazione universale
a cinghia (x2)
2 motori - 2 interruttori radio - 2 alimentazioni



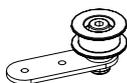
C

Squadra di
giunzione (x4)



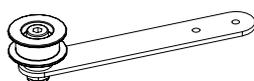
E

Cinghia dentata
(x2)



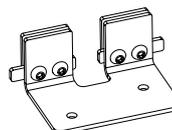
F

Puleggia
su piastra
(x1)



G

Puleggia su piastra
prolungata
(x1)



H

Squadra di giunzione
telescopica
(x1)



I

Punto fisso
assemblato
(x1)

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA PERSIANE MOTORIZZATE

1 - GARANZIE COMMERCIALI

1.1 - DURATA E ESTENSIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE

Si garantiscono :

I Kit motorizzazione, così come i radiocomandi e gli accessori associati ai kit, per 2 anni a far data dalla fattura di vendita.

I consumabili (pile, lampadine..) non sono coperti da garanzia.

Un logo riportante la durata della garanzia è apposto sulla scheda prodotto. In assenza di una prova di acquisto, la garanzia verrà calcolata a partire dalla data di fabbricazione del prodotto.

Durante tutta la durata della presente Garanzia Commerciale, un prodotto non funzionante o non correttamente funzionante a causa di un difetto di produzione, sarà riparato o sostituito con un analogo prodotto. La scelta (riparazione o sostituzione) è ad unica discrezione di TORBEL INDUSTRIE.

Questa ultima disposizione non si applicherà se il prodotto che avete rinviato in assistenza non rientra nel campo della garanzia commerciale o legale. La presente Garanzia Commerciale si aggiunge alle garanzie legali offerte ai consumatori.

La presente garanzia non copre che il motore e i suoi accessori. Nessuna spesa complementare può essere reclamata alla società TORBEL.

1.2 - FUNZIONAMENTO DELLA GARANZIA COMMERCIALE

In caso di malfunzionamento del prodotto TORBEL dopo la sua messa in servizio, vi invitiamo in un primo tempo a contattare il servizio Post Vendita TORBEL al +39 011 99 55 612, dal lunedì al giovedì 9h00 - 12h00 e 14h00 - 17h00, e il venerdì 9h - 12h e 14h - 16h.

Potete anche mettervi in contatto con il servizio Post Vendita TORBEL via e-mail all'indirizzo: info@torbel.it.

Se il servizio Post Vendita TORBEL sospetta un difetto nei materiali o di fabbricazione sul vostro prodotto, vi indicheremo la procedura appropriata per trattare la riparazione o la sostituzione. Vi forniremo un numero di reso, che, accompagnato dalla prova di acquisto o DDT, ci permetterà di trattare la vostra domanda.

Le spese per il reso in assistenza del prodotto, al di fuori della garanzia legale, sono a vostro carico.

Un prodotto riparato o sostituito, conserva la garanzia commerciale erogata al momento dell'acquisto, fino alla sua scadenza. Ogni prodotto reso diventa di proprietà TORBEL dal momento della sua sostituzione.

1.3 - ESCLUSIONI DELLA GARANZIA COMMERCIALE

Non comprende le spese di smontaggio e reinstallazione del prodotto in cantiere ; né la sostituzione dei consumabili, quali pile, lampadine o batterie.

In particolare sono esclusi dal campo di applicazione della presente garanzia Commerciale, i malfunzionamenti dei prodotti TORBEL causati da negligenza, errori di installazione o di utilizzo e in particolare nei seguenti casi :

- utilizzo fuori dal contesto della motorizzazione per persiana,
- mancata osservanza delle istruzioni di installazione, di messa in servizio (cablaggio compreso), di funzionamento, di uso e manutenzione indicati da TORBEL,
- impiego di elementi terzi (automatismi, accessori, ...) che non rispondono ai criteri di compatibilità indicati da TORBEL (fare riferimento ai criteri di compatibilità riportati sulle istruzioni dell'accessorio interessato o eventuali condizioni speciali definite nel quadro di uno studio realizzato da TORBEL),
- di una installazione o una associazione con un prodotto non compatibile,
- accessori o componenti aperti (al di là del semplice sconfezionamento del prodotto), modificati, rotti, forati o tagliati,
- della qualità radio in particolare di un eventuale schermatura radio che renda impossibili apprendimenti o generi interferenze radio nel contesto dell'installazione,
- di uno choc, o di una caduta del prodotto,
- di umidità, di incendio, di fulmine, di tempesta, di inondazione e più in generale di tutti gli eventi di forza maggiore.

E vostra cura verificare che l'impiego che volete fare del prodotto TORBEL che avete acquistato, che la sua installazione, la sua messa in servizio ed il suo utilizzo siano conformi alle indicazioni fornite da TORBEL tramite il catalogo tecnico e le istruzioni di posa fornite.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA PERSIANE MOTORIZZATE

2 - RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEI PRODOTTI FUORI GARANZIA COMMERCIALE O LEGALE

Se il vostro prodotto non può essere coperto né dalla garanzia commerciale né da quella legale,

Caso 1 : equipaggiamento reso al nostro servizio Post Vendita, vi invieremo un preventivo per la riparazione del vostro prodotto o per la sostituzione con un prodotto nuovo dalle caratteristiche simili

Caso 2 : intervento on site, le spese di intervento vi saranno fatturate secondo le nostre tariffe in vigore.

3 - RECLAMI

Ogni reclamo deve essere indirizzato al servizio Post Vendita TORBEL. In caso diverso, avete la possibilità di ricorrere ad una procedura di mediazione convenzionale. Il diritto Italiano è il solo applicabile. In caso non si riuscisse a trovare una soluzione bonaria, il Tribunale di Torino (IT) sarà il solo competente.

4 - TORBEL SERVICE

I nostri consulenti sono disponibili al +39 011 99 55 612, dal lunedì al giovedì 9h00 - 12h00 e 14h00 - 17h00, il venerdì 9h00 - 12h00 e 14h00 - 16h00.

TORBEL® VI PROPONE LE SEGUENTI PRESTAZIONI TECNICHE :

I - Studi di fattibilità : un accompagnamento tecnico nell'elaborazione della vostra installazione.

II - Servizio Post Vendita :

Torbel vi propone un servizio tecnico per risolvere gli eventuali problemi o panne che dovessero sopraggiungere :

Assistenza a distanza : telefonica +39 011 99 55 612 o via e-mail info@torbel.it

Ripristino dei vostri equipaggiamenti nei nostri laboratori

Assistenza in cantiere.

LISTINI IN VIGORE :

Prestazioni ordinate non coperte da garanzia : Tariffa oraria in vigore disponibile su richiesta a info@torbel.it + spese di spostamento, di spedizione e ogni altro costo connesso saranno fatturati.

